

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 18 (1990)
Heft: 70

Artikel: Editorial : notre idéal
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-242456>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

NOTRE IDEAL

Garder à notre coin de terre le langage des ancêtres. Et il y a plusieurs manières de le faire. Chanter, parler, écrire sont peut-être les formes les plus usuelles et les plus efficaces. Pendant l'été qui vient de s'écouler, nous avons vu que plusieurs groupements, sociétés, ont organisé avec bonheur des manifestations où le patois avait la belle part. Notons en passant que la société de développement de Charmey a récidivé en conviant à Vounetz, tous les amis patoisants. Nous avons eu le plaisir de voir et d'entendre M. l'abbé MURITH, curé de la paroisse de Saint-Nicolas à Fribourg, célébrer la sainte messe, avec un prône en patois des plus réussi. Ce qui indique que notre vieux parler droit de cité dans la vie civile et religieuse de notre pays. Notre président cantonal, M. Francis BODARD, a aussi saisi l'occasion pour inviter cette cohorte réunie au sommet de Vounetz, à garder jalousement cet héritage, qu'est le patois, le langage, avec lequel nos aïeux s'exprimaient.

Ce n'est alors pas sans regret, que nous avons appris que M. l'abbé Chollet, Curé de Grandvillard, quittait sa chère paroisse pour raison d'âge et se retirait dans son village natal de Vaulruz, où il a encore de nombreux amis et parents. Nous formulons à l'égard de ce **bon berger** que fut ce prêtre dévoué, nos voeux ardents de santé surtout, car avec son tempérament qui n'a pas d'âge, il va encore se dépenser, pour le beau et le bien qui fut sa raison de vivre. Notons aussi l'activité des **Armaillis de La Roche**, qui chantèrent en beauté, la messe d'anniversaire de leur fondateur **André BODARD**. La maman de ce dernier vient aussi de rentrer dans la Maison du Père. Et ces mêmes armaillis-chanteurs, furent présents lors de la messe de trentième de cette bonne maman. Je crois qu'il n'y a rien de plus émouvant que d'entendre ces armaillis chanter les beautés de notre pays que nous aimons. Et quand ils se concrétisent en faisant monter un hymne de louanges vers le Seigneur, lors du décès de l'un des leurs, il n'y a pas d'expression plus pathétique et plus parlante que le chant. En passant, disons que l'abolition de la liturgie des morts dans le grégorien est certainement l'un des faux- pas les plus regrettables, imputable à notre liturgie dite "moderne".

Chers abonnés à notre revue, ce numéro, est l'avant-dernier pour cette année. Pour vous qui avez le même idéal que nous, nous savons que, fidèles à notre trimestriel, vous aurez encore longtemps ce trait d'union qu'est l'*Ami du Patois*. Même si vous ne parlez pas ce

patois, mais qui en connaissez la valeur, faites-nous la joie de rester des nôtres encore longtemps. L'abonné à cette revue, est considéré, comme faisant partie de la société qui a pour idéal de favoriser tous actes qui a pour but de garder à notre pays cet héritage si parlant du passé qui a fait le coin de terre que nous aimons.

Nous venons de recevoir, de la part de nos amis valaisans, le fruit de leur travail : une publication de 234 pages A4 : "Predzin patouè" Parlons patois". Un volume de 41 leçons de patois valaisan, accompagnées de notices grammaticales. Edité par la Fédération valaisanne des amis du patois, ce travail fait honneur aux Valaisans. Non content de publier cet ouvrage, ils ont encore édité des cassettes contenant le patois de Chermignon ou de Fully. L'ouvrage écrit qui coûte fr. 30.-- comme les cassettes qui coûtent fr. 10.-- pièce ou 15.-- les deux réunies peuvent être commandés chez "Balestraz, case postale 72, 1920 Martigny 1. Nous n'en dirons pas plus long, vous laissant le soin de vous procurer ces travaux, qui sont excellents.

Félicitations à tous ceux qui oeuvrent avec tant de persévérance pour le maintien de nos patois.

La Rédaction.



Rimes rustiques

Dans un repli
De l'alpe blanche,
Bien à l'abri
De l'avalanche,
Le vieux chalet
(Dieu le protège !)
Là-haut, seulet,
Dort sous la neige.

Mais au printemps,
Sur l'alpe en fête
Il va pourtant
Montrer son faîte...
Il ouvrira
Sa porte au pâtre
Et l'on verra
Du feu dans l'âtre.



Clef